

Operation manual

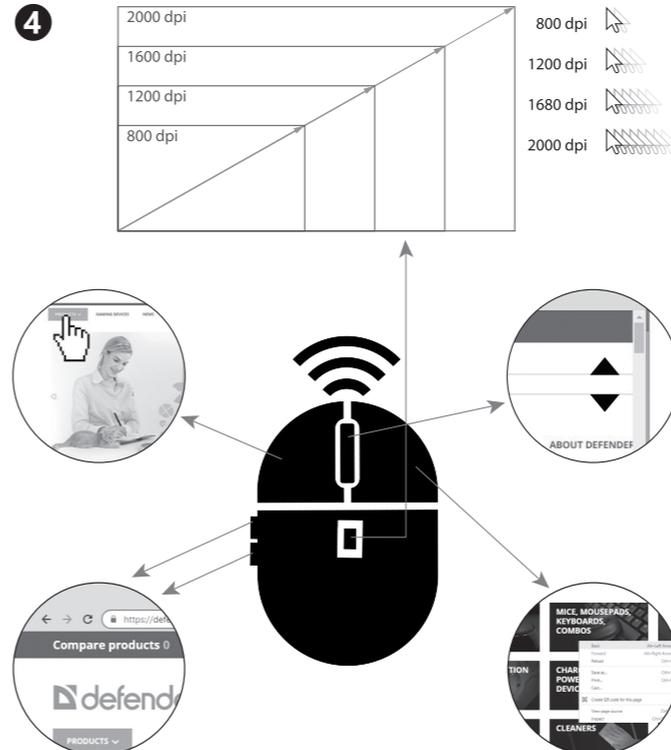
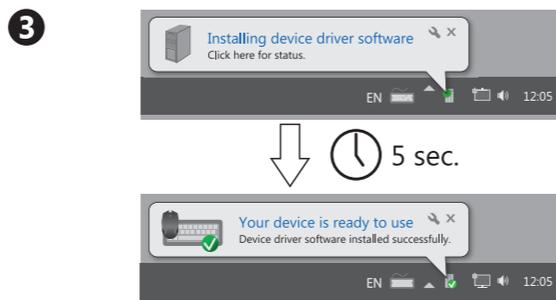
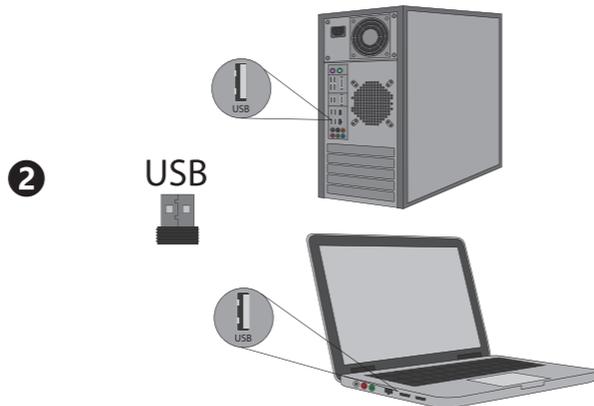
Wireless Combo

Jakarta C-805
Milan C-992



1 * 2 x AAA or 1 x AAA or rechargeable battery
 **

 + AAA / + AAA / + Li-ion
 - AAA



ARM	AZE	BEL	CZ	DE
* Հախձած է մոդելից ** Փաթեթում նշված է Սարտկոցների վերաբերյալ տեղեկատվությունը *** Սարտկոցները ներառված չեն	* Modelindən aslıdır ** Batareyalar haqqında məlumatlar paketdə göstərilir *** Batareyalar daxil deyil	* Залежыць ад Маделі ** Інфармацыя пра батарэй паказана на ўпакоўцы *** Батарэй не ўключаны	* Závísí na modelu ** Informace o baterích jsou uvedeny na obalu *** Baterie nejsou součástí dodávky	* Hängt vom Modell ab ** Informationen zu Batterien sind auf der Verpackung angegeben *** Batterien sind nicht enthalten
EN	ES	EST	FI	GEO
* Depends on the model ** Information on power supply elements is indicated on the package *** Batteries are not included	* Depende del modelo ** La información sobre las baterías se indica en el paquete *** Las baterías no están incluidas	* Oleneb mudelist modelo ** La informatsioon sobre las baterías kohta on pakendil *** Patareid ei kuulu komplekti	* Riippuu mallista ** Paristoja koskevat tiedot on merkitty pakkaukseen *** Paristot eivät sisälly toimitukseen	* დამოკიდებულია მოდელზე ** ინფორმაცია კვების ელემენტებზე მოთხოვნილია შევუთვანზე *** ბატარეები არ მოუყვება
GRE	HR / CNR	HUN	KAZ	PL
* Εξαρτάται από το μοντέλο ** Οι πληροφορίες για τις μπαταρίες αναφέρονται στη συσκευασία *** Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται	* Ovisi o modelu ** Podaci o baterijama navedeni su na pakiranju *** Baterije nisu uključene	* Modellről függ ** Az elemekkel kapcsolatos információk a csomagoláson található *** Az elemeket nem tartalmazza	* Залежыць ад мадэлі ** Батарейлар туралы ақпарат пакетте көрсетілген *** Батарейлар кірмейді	* Zależy od modelu ** Informacje o bateriach znajdują się na opakowaniu *** Baterie nie są wliczone w cenę
RO	RU	SLV	SVK	SWE
* Depinde de model ** Informațiile despre baterii sunt indicate pe pachet *** Bateriile nu sunt incluse	* Зависит от модели ** Информация по элементам питания указана на упаковке товара *** Элементы питания не входят в комплект поставки	* Odvisno od modela ** Informacije o baterijah so navedene na embalaži *** Baterije niso priložene	* Závísí od modelu ** Informácie o bateriách sú uvedené na obale *** Batérie nie sú súčasťou balenia	* Beror på modellen ** Information om batterier anges på förpackningen *** Batterier ingår ej
UKR	UZB			
* Залежить від моделі ** Інформація про батареї вказана на упаковці *** Батареї в комплект не входять	* modelga bogʻliq ** Batareyalar haqidagi maʼlumotlar paketda koʻrsatilgan *** Batareyalar kiritilmagan			

EN Wireless Combo OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com

Keyboard, mouse.

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.
The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Warranty service is not effected in the following situations:

- Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
- Incorrect filling in of the warranty card.
- Incorrect plug in to power grid.
- Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
- If the product designed for household use was used for professional purposes.
- Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
- Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10% (except of automatic voltage regulators)
- If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
- Incorrect operation or careless handling.
- Damage to the product due to natural disasters.
- Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
- Disability of connected devices of other producers.

RU Беспроводной набор ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройств, вызывающего помехи.



Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender.
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкость.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.
В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсационной влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25°С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при возожении температурного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: клавиатура - клавишное устройство ввода, предназначенное для ввода в компьютер символьной и цифровой информации и передачи различных команд компьютеру. Мышь - координатное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в пределах экрана компьютера и передачи различных команд компьютеру.
Технические характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender-global.com

Клавиатура, Мышь
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ғ, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шенжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.РА05.В.06204/23.
Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04ТЕСО.ИЛ024.
Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.РА05.В.06220/23. Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU.31881.04ТЕСО.ИЛ024. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия декларации по 28.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте https://defender.ru/ Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender.
https://defender.ru/places/service.
Дата производства: см. на упаковке
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com. Сделано в Китае.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОУТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:
1. Истечение гарантийного срока (установка является со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети (220 В ± 10% (кроме стабилизаторов напряжения)).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.

ARM Ակար Combo գործարգման ձեռնարկ

Համապատասխանության հիշակարգի Աարքի (արքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախախտության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բքքային հեռախոսներ, մկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / ՚բեռ տեղի է ունենում, փոփոք մեծացնելալ միջերեսը պատճառող պարքերից:



Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապարների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքանը հնարավոր չէ տնօրինել խնցարկային բաժնիների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշակման ընկերությանը:

Ապարների անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայանները Օգտագործման նախագաղաչական միջոցներ.
1. Ապարները օգտագործեք միայն իր նախատպային նպատակների համար:
2. Մի ապանտևածեք: Այս սարքաները չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնարավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի խազրդած առաաարկման կենտրոն: Ապարները ստանալիս հավազվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Չեռու պահե՛ք 3 սուռնվանից ցածր ճեղքաններից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապարները թաթախել հեղուկների նեք:
5. Չեռու մտանք թթորումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեղադրական վնասների ավալայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապարները ավակայտոենթ թեթի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաաչարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը): Խոնավության գրողրիացման պայաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի որեք թերակում:
9. Մի օգտագործեք ապարները արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապարների փոխարկումն իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելու առաջ ապարները պետք է պակիկ նայ տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք ապրք ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն ջեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ճեպ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն.
Ստեղնաշար - ստեղնաշարային սարքավորում մուտքագրման համար, որը նախատեսված է խորհրդանիշների կամ թվերի ստեղնաշարակության մուտքագրման համար համակարգիչ և համակարգչին տարբեր հրահանգներ տալու համար: Մկնիկ - մուտքագրման համակարգված սարքավորում, որը նախատեսված է մկնիկի ցուցիչը կառավարելու համար համակարգչի էկրանի շրջանակներում և համակարգչին տարբեր հրահանգներ տալու համար:

Ապարների ընդթագրելը և առանձնատևստկությունները կարելի է գտնել փաթեթավորման վրա և Defender-global.com կայքում

ստեղնաշար, մկնկ.

ՆԵՐՄՈՒՌՈՒ ՕՕՕ «ՏԸ Կոմպանիա Դեֆենդեր».
Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Մրտադրողը: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Անամսմանախավ պահման ժամկետ: Serviceառաայության ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ — 6 ամիս. Արտադրողային ժամկետը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված երաշխիքը պարունակողյունը և ընդթագրելը փոխելու իրավունքը:
Գործողության վերջին և մասնամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում:

ԵՐԱՇԽԱՐԽՆԵՆ ԵՆՈՐԴՈՒՄ ՉԻ ԿՐՈՒՂՈՒՄ ՉԵՏԱՅԱՆ ԴԵՊԵՆԴԵՆԿԱ:

- Երաշխիքային ժամկետի ավարտ (ժամկետը սահմանված է սպաարդիցի պարարըը վանաելու ամաաթիցի):
- Երաշխիքային կորրևի սխալ լուացում:
3. Սխալ միացում էլեկտրացանցին:
4. Երաշխիքային կապարակիչների, կորպուսի անարգված միացությունների ամբողջականության խախտումներ, ապարների արտաքին եւ ներքին մակերեւք բացելու հետքերի ավակայտոենթ:
5. Եթե վերացարկյին պայաններում աշխատելու համար նախատեսված սարքավորումը օգտագործվել է մասնագիտական նպատակներով:
6. Վնասվածքներ, որ առաաքել են իրի մեք օտար առարկաների, կաթեթի, հեղուկների, միացււտների ներթափանցումից:
7. Մուտքող էլեկտրացանցի կորակ աշխատանքի խախտումներ - 220 V ± 10%. (բացի արման կարյւնագուղիներից):
8. Եթե ապարները քսուցվել են վերանորոգվել և ընկերության վանառողի կողմից շիբազրվան անելի կողմից:
9. Միայ օգտագործելու կամ անսարքացի վարվելու հետևանքով:
10. Իրի վնասվածքներ ընկանալ ստեղնաշարի հետևանքով:
11. Մեխանիկական վնասվածքների հետքերի ավակայտոենթ (սարքում, հարված):
12. Անաշխատունակություն այլ արտադրողների միացվելու ավարքերի:

AZE Simsiz yığım TƏLİMAT

Yığuncular bəyannaməsi

Qurgunluq (qurgurları) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.



Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Məlin təhlükəsiz və samərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər Əhliyyət tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Mali sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlər görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə ömür bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xirda hissələr ola bilər.
- Məmullat, onun daxilii hissəsini rütubətədən qorumaq. Məmullati maye içinə salmaq.
6. Məmullat, zərə vərə bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrilməsi halında ona hec bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə qarpan zədələrilməsi halında malında istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurgundən istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətli kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Agza götürməmək.
- Məmullatdan sənyəe, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əğər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal istii qapalı bir yerdə (+16-25 °С) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiçin halda qurgunu hər dəfə şabəkədən ayırmaq lazımdır. Fikriniyi yaındırması, qurgundan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz didirəqi yayındırması, habelə qanunla cihazın lağv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyain.

Məhsulun xüsusiyyətləri və xüsusiyyətləri qablaşdırmada və defender-global.com saytında tapıla bilər.
Klavatura, siçan.
İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Limitisiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti — 6 ay.
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnun özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimati www.defender-global.com saytında mövcuddur.
Çində edilmişdir.

ASAĞIDAKI HALLARDA ZƏMANƏTLİ TƏMİR APARILMIR:

- Zəmanət müddətinin bitməsi (müddət, malın istehlakçısına satılması gündündən təyin edilir).
- Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
- Elektrik şabəkəsinə səhv qoşulması.
- Zəmanət plombların, gövdəsinin bərkidicli birləşmələrinin pozulması, malın daxilii və xarici səthlərində ağıclma izlərinin olması.
- Əğər istismarı məişət şəraitində nəzərdə tutulmuş apparat, peşəkar məqsədi ilə istifadə edilmişdir.
- Malın daxilində qırağ əşyaların, maddələrin, mayeaların, heşəratların düşməsi ilə bağlı zədələr.
- Qidalandıran elektrik şabəkəsinin normal işində pozuntular — 220 V ± 10%. (gərginlik stabilizatorlarından başqa)
- Əğər mal, satıcı şirkətin səlahiyyəti vermədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
- Yanlış istismar və ya səliqsiz davranış.
- Məmullatın tabii fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
- Mexaniki zədə izlərinin olması (yerə düşməsi, zərbə).
- Diğər istehsalçıların qoşulmuş qurgurlarının işləməməsi.

SVK Bezdrotová sada INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.



Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.



Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nevoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nepoužívať výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Nekláď do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výbavné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na www.defender-global.com Klávesnica, myš

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: China Electronics Shenzhen Company.

Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com.
Vyrobeno v Číne.

Záručný servis sa neuskutoční v nasledujúcich situáciách:

- Uplynutie záručnej doby (záručná doba sa vybavuje odo dňa predaja konečnému užívateľovi).
- Nesprávne vyplnenie záručného listu.
- Nesprávne zapojte do elektrickej siete.
- Porušenie bezpečnosti záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv puzdra; prítomnosť prvkov otvárania na vonkajšej a vnútornej časti výrobku.
- Ak bol produkt určený na použitie v domácnosti používaný na profesionálne účely.
- Poškodenie v dôsledku vniknutia cudzích predmetov, látok, tekutín alebo hmyzu do výrobku.
- Skoda v dôsledku porušenia normálnej práce napájacej siete - 220 V +/- 10%. (okrem automatických regulátorov napätia)
- Ak bol produkt otvorený a opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom.
- Nesprávna obsluha alebo neopatrné zaobchádzanie.
- Poškodenie produktu v dôsledku prírodných katastrof.
- Prítomnosť prvkov indukujúcich mechanické poškodenie (pád, náraz).
- Postihnutie pripojených zariadení iných výrobcov.

SWE Trådlös uppsättning BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.



Not om miljöskydd Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stång av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.”

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com Tangentbord, mus.

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Obeogränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com.
Tillverkad i Kina.

Garantiservice utförs inte i följande situationer:

- Garantiperiodens utgång (garantiperiodens regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
- Felaktig ifyllning av garantikortet. 3. Felaktigt anslutning till elnätet.
- Övertredelse av säkerheten för garantitjänningar, fixering av gemensamma sammansättningar av faller; närvaron av öppningsselement på produktens utsida och insida. 5. Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål. 6. Skador på grund av inträngning av främmande föremål, ämnen, vätskor eller insekter inuti produkten. 7. Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet – 220V +/- 10%. (utom automatiska spänningsregulatorer). 8. Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren. 9. Felaktig användning eller slarvig hantering. 10. Skada på produkten på grund av naturkatastrofer. 11. Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (fall, träff). 12. Funktionshinder för anslutna enheter från andra producenter.

UKR Бездротовий набір ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.



Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням. 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо добулговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються. 3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. 4. Запобігайте потрадання волоти на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину. 5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. 7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої волоти, а також в агресивному середовищі. 8. Не брати до рота 9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничими призначенням. 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин. 11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом добуотривалого періоду 12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.”

Призначення: Клавіатура - клавішний пристрій введення, призначений для введення в комп'ютер символної і цифрової інформації і передавання різних команд комп'ютера. Миша - координатний пристрій введення, призначений для управління курсором в межах екрану комп'ютера і передавання різних команд комп'ютеру. Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на упаковці та на defender-global.com Клавіатура, миша. Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Бїлдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service

Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com. Зроблено в Китаї

Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі: 1. Закінчення гарантійного терміну (термін встановлюється з дня продажу товару споживачеві). 2. Неправильного заповнення гарантійного талону. 3. Неправильного підключення в електромережу. 4. Порухення цілісності гарантійних plomb, крипільних з'єднань корпусу, наявності слідів відкриття на зовнішніх і внутрішніх поверхнях товару. 5. Якщо апаратура, призначена для роботи в побутових умовах, використовувалася в професійних цілях. 6. Пошкодження, викликаного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах. 7. Порухення в нормальній роботі електромережі - 220 В ± 10%. (крім стабілізаторів напруги) 8. Якщо товар був розкритий і ремонтувався особою, не уповноваженою на те фірмою-продавцем. 9. Неправильної експлуатації або неадекватного використання. 10. Пошкодження виробу у випадку стихійних лих. 11. Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар). 12. Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.

UZB Simsiz to'plam YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektririk yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlar, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda binoy yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektririk va elektron uskunalarni utilitatsiyasi qilish Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgii mahsulot taishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiyasi qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektrir va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim



Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat bermaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatalmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tatsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatalmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumini sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatalmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatalmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalq'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Mahsulotning xususiyatlari va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin.
Klavatura, sichqoncha.
Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company.
Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati — 6 oy.
Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralish.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega.
Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.
Xitoyda ishlab chiqarigan.

QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAVDI:

- Kafolat muddati tugaganda (muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'rnatiladi).
- Kafolat taloni noto'g'ri to'ldirilganda.
- Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
- Kafolat muhrlari, korpusning mahkamlaydigan birikmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilganlik izlari bor bo'lganda.
- Agar maishiy sharoitida ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
- Mahsulotning ichiga yot narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlari.
- Ta'minlovchi -220 V±10 % elektr tarmog'ining (kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
- Agar tovar firma-sotuvchi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
- Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
- Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda
- Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, zarba) izlari bo'lganda.
- Boshqa ishlab chiqaruvchilarning ulanadigan qurilmalari ishga yaroqsiz bo'lganda.